

**ADVERTENCIA Y PRECAUCIONES:**

- **PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA, O MUERTE, INTERRUMPA LA ENERGÍA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGÚRESE QUE EL CIRCUITO NO ESTÉ ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN**
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Use sólo con un sensor IPS15 o IPV15 en un circuito con ubicaciones múltiples hasta con 9 interruptores compatibles Vizia+™ VPOSR-10 sin LED o hasta 4 sensores remotos IPV0R-1L o 4 sensores remotos compatibles Vizia+™ VPOSR-1L con LED.

**ADVERTENCIA Y PRECAUCIONES:**

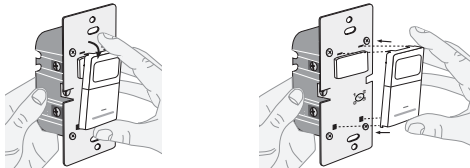
- Para evitar sobrecalentamiento y posible daño a este aparato y otro equipo, **NO** lo instale para controlar un receptáculo.
- Si usted no está seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- El Sensor Remoto de Ocupación de Encendido Manual está hecho para reemplazar interruptores adicionales de 3 y 4 Vías cuando se usa con sensores de ocupación IPS15 o IPV15.
- No toque la superficie del lente. Limpie la superficie exterior sólo con un trapo húmedo. **NO** use jabones o líquidos de limpieza.
- Use este producto sólo con cable de **COBRE O REVESTIDO DE COBRE.**

**HERRAMIENTAS NECESARIAS**

Destornillador/Phillips	Cinta aislante	Alicates
Lápiz	Cortadores	Regla

**CAMBIO DE COLOR DE SU PRODUCTO**

Su atenuador incluye dos opciones de color. Para cambiar el color proceda como sigue:



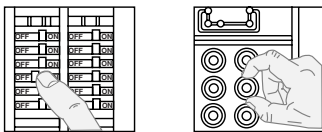
Presione hacia abajo las pestañas, de acuerdo al diagrama, una a la vez y gire hacia afuera para para soltar.

Coloque el nuevo juego de color insertando las pestañas del borde de la base, luego gire y presione para unir.

**INSTALE EL REMOTO**

**NOTA:** Haga una marca en el cuadrado  cuando complete los pasos.

**Paso 1** **ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA, O MUERTE, INTERRUMPA LA ENERGÍA MEDIANTE EL INTERRUPTOR** en el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegúrese que el circuito no esté energizado antes de iniciar la instalación!

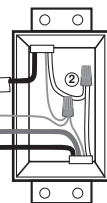


**Paso 2** **Identifique el cableado de la instalación (más común):**

**NOTA:** Si el cableado en la caja de pared no es similar a esta configuración, consulte a un electricista.

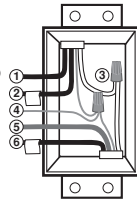
**3-Vías**

1. Línea o Carga (Vea las Instrucciones importantes abajo)
2. Neutro
3. A tierra
4. Primer Viajero - note el color
5. Segundo Viajero - note el color



**4 -Vías**

1. Primer Viajero - note el color
2. Segundo Viajero Marcado
3. Neutro
4. A tierra
5. Tercer Viajero - note el color
6. Cuarto Viajero - Marcado



**NOTA:** Para instalar el remoto compatible, con LED, el **Primer Viajero** se convierte en Línea Fase

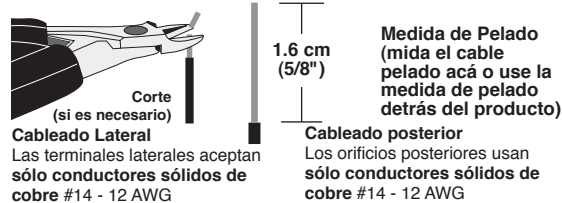
**NOTA:** Para instalar el remoto compatible, con LED, el **Primer Viajero** se convierte en Línea Fase

**IMPORTANTE:**

**Para aplicaciones de 3-Vías,** note que uno de los tornillos terminales del interruptor viejo que se ha sacado es de color diferente (Negro) o marcado Común. Marque ese conductor con cinta aislante e identifíquelo como común (Línea o Carga) en la caja del sensor y en la caja de pared del remoto.  
**Para aplicaciones de 4-Vías,** note que el interruptor viejo que se ha sacado tiene 4 tornillos más el tornillo a tierra. Marque los dos conductores aislados del mismo color con cinta aislante.

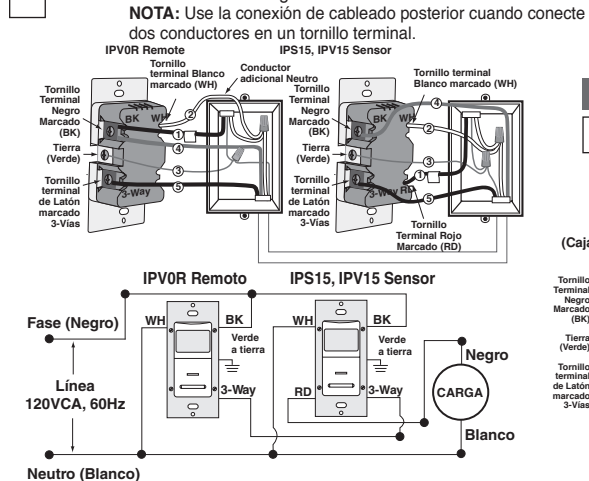
**Paso 3** **Preparación y conexión de los conductores:**

Este sensor se puede cablear usando los tornillos terminales laterales o a través de los orificios posteriores. Elija el pelado apropiado de los conductores de acuerdo a las especificaciones.



- Asegure que las puntas de los conductores de la caja de pared estén **rectas (corte si es necesario)**.
- Pele el aislante de la punta de cada conductor de la caja de pared como se muestra.

**Paso 4a** **Cableado del Sensor Remoto de 3-Vías con un Sensor IPS15/IPV15:**  
**NOTA:** Conecte los conductores de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue.  
**NOTA:** Use la conexión de cableado posterior cuando conecte dos conductores en un tornillo terminal.



**NOTA:** El sensor de ocupación se debe instalar en una caja de pared que tiene conexión a Carga. El sensor remoto se debe instalar en una caja de pared con conexión a Línea Fase y a Neutro. Se debe agregar un conductor neutro al remoto como se muestra. Si usted no está seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.  
**NOTA:** El largo máximo del cable del sensor a todos los remotos instalados, no debe exceder de 90 m (300 ft.).

**CABLEADO DEL SENSOR REMOTO O INTERRUPTOR REMOTO COMPATIBLE VIZIA (CAJA DE PARED DE 3-VÍAS CON CONEXIÓN A LÍNEA FASE):**

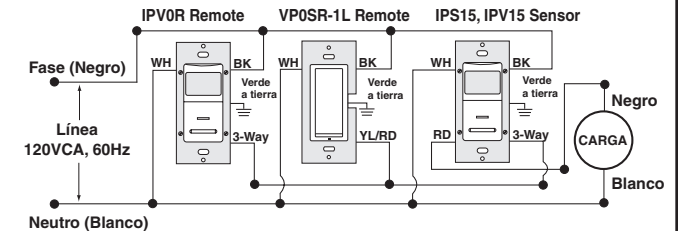
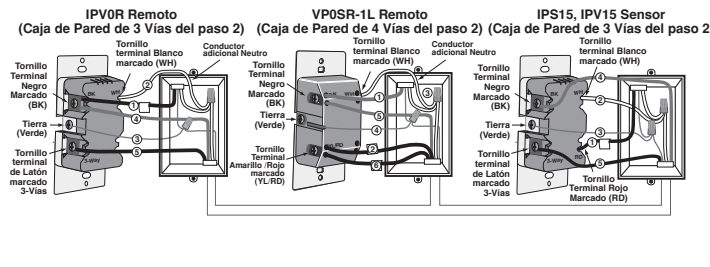
- El conductor Verde o Pelado de cobre de la caja de pared al tornillo terminal Verde en el Sensor Remoto o Interruptor Remoto Compatible Vizia.
- El conductor Línea Fase (común) de la caja de pared identificado (marcado) cuando se sacó el interruptor viejo y el Primer Viajero de la caja de pared al tornillo terminal del Sensor Remoto al tornillo terminal marcado "BK" del interruptor remoto compatible Vizia.
- El Segundo conductor Viajero de la caja de pared de la otra caja de pared de 3-Vías al tornillo terminal marcado "3-Vías" del sensor remoto o al tornillo terminal marcado "YL/RD" del interruptor remoto compatible Vizia (note el color del conductor). Este viajero de los remotos debe ir al tornillo terminal marcado "3-Vías" en el sensor.
- El conductor Neutro de la caja de pared al tornillo terminal marcado "WH" en el remoto.

**CABLEADO DEL SENSOR (Caja de pared de 3-Vías con conexión a Carga):**

- El conductor Verde o Pelado de cobre de la caja de pared al tornillo terminal Verde en el Sensor
- El conductor Carga de la caja de pared identificado (marcado) cuando se sacó el interruptor viejo al tornillo terminal marcado "RD" en el Sensor
- El Primer Viajero Línea Fase al tornillo terminal marcado "BK" en el sensor.
- Quite la etiqueta Roja aislante del tornillo terminal marcado "3-Vías" en el sensor.
- El Segundo conductor Viajero de la caja de pared (note el color del conductor) al tornillo terminal marcado "3-Vías" en el sensor. Este viajero debe ir al tornillo terminal marcado 3-Vías en el Sensor Remoto o al tornillo terminal marcado "YL/RD" en el interruptor remoto compatible Vizia
- El conductor Neutro de la caja de pared al tornillo terminal marcado "WH" en el sensor.

**Paso 4b** **Cableado del Sensor Remoto de 4-Vías con un Sensor IPS15/IPV15:**

**NOTA:** Conecte los conductores de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue.  
**NOTA:** Use la conexión de cableado posterior cuando conecte dos conductores en un tornillo terminal.



**NOTA:** El sensor de ocupación se debe instalar en una caja de pared que tiene conexión a Carga. El sensor remoto se debe instalar en una caja de pared con conexión a Línea Fase y a Neutro. Se debe agregar un conductor neutro al remoto como se muestra. Si usted no está seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.  
**NOTA:** El largo máximo del cable del sensor a todos los remotos instalados, no debe exceder de 90 m (300 ft.).

**CABLEADO DEL SENSOR REMOTO O INTERRUPTOR REMOTO COMPATIBLE VIZIA (CAJA DE PARED DE 3-VÍAS CON CONEXIÓN A LÍNEA FASE):**

- El conductor Verde o Pelado de cobre de la caja de pared al tornillo terminal Verde en el Sensor Remoto o Interruptor Remoto Compatible Vizia.
- El conductor Línea Fase (común) de la caja de pared identificado (marcado) cuando se sacó el interruptor viejo y el Primer Viajero de la caja de pared al tornillo terminal del Sensor Remoto o al tornillo terminal marcado "BK" en el interruptor remoto compatible Vizia.
- El Segundo conductor Viajero de la caja de pared de la caja de 4-Vías al tornillo terminal marcado "3-Vías" o al tornillo terminal marcado "YL/RD" del interruptor remoto compatible Vizia (note el color de los conductores). Este viajero de los remotos debe ir al tornillo terminal marcado "3-Vías" en el sensor.
- El conductor Neutro de la caja de pared al tornillo terminal marcado "WH" en el remoto.

**CABLEADO DEL SENSOR REMOTO O INTERRUPTOR REMOTO COMPATIBLE VIZIA (Caja de pared de 4-Vías):**

- El conductor Verde o Pelado de cobre de la caja de pared al tornillo terminal Verde en el Sensor Remoto o Interruptor Remoto Compatible Vizia.
- El Primer y Tercer conductor de la caja de pared al tornillo terminal marcado "BK" en el Sensor Remoto o Interruptor Remoto Compatible Vizia.
- El Segundo conductor Viajero (marcado) y el Cuarto conductor Viajero (marcado) de la caja de pared al tornillo terminal marcado "3-Vías" o al tornillo terminal marcado "YL/RD" del interruptor remoto compatible Vizia (note el color de los conductores). Este viajero de los remotos debe ir al tornillo terminal marcado "3-Vías" en el sensor.
- El conductor Neutro de la caja de pared al tornillo terminal marcado "WH" en el remoto.

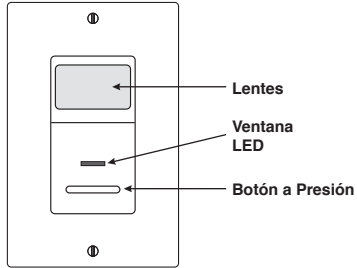
**CABLEADO DEL SENSOR (Caja de pared de 3-Vías con conexión a Carga):**

- El conductor Verde o Pelado de cobre de la caja de pared al tornillo terminal Verde en el Sensor.
- El conductor Carga de la caja de pared identificado (marcado) cuando se sacó el interruptor viejo al tornillo terminal marcado "RD" en el del Sensor.
- El Primer Viajero Línea Fase al tornillo terminal marcado "BK" en el sensor.
- Quite la etiqueta Roja aislante del tornillo terminal marcado "3-Vías" en el sensor.
- El Segundo conductor Viajero de la caja de pared (note el color del conductor) al tornillo terminal marcado "3-Vías" en el sensor. Este viajero debe ir al tornillo terminal marcado 3-Vías en el Sensor Remoto o al tornillo terminal marcado "YL/RD" en el interruptor remoto compatible Vizia
- El conductor Neutro de la caja de pared al tornillo terminal marcado "WH" en el sensor.

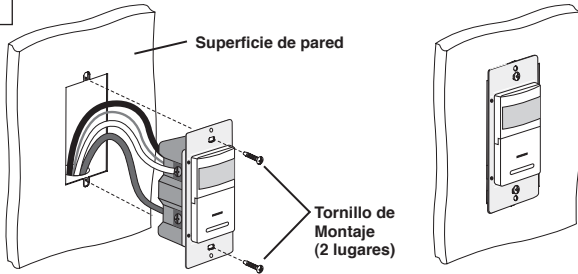
## OPERACIÓN

El Cat. N ° IPV0R tiene un botón a presión que cambia las luces a ENCENDIDO y APAGADO (vea el diagrama). Cuando se usa con un sensor de ENCENDIDO automático IPS15, el IPV0R (remoto) ENCENDERÁ automáticamente con la ocupación y permanecerá ENCENDIDO en presencia de movimiento y se APAGARÁ, en ausencia de movimiento o cuando se presione el botón.

Cuando lo usa con el sensor de ENCENDIDO Manual de IPV15 el IPV0R (remoto) requerirá que el usuario presione el botón a presión para activar las luces. El sensor permanecerá ENCENDIDO en presencia de movimiento y se APAGARÁ ya sea en ausencia de movimiento o cuando se presione el botón a presión. Si detecta movimiento dentro de los 30 segundos después que las luces se han APAGADO debido a la ausencia de movimiento, las luces se volverán a ENCENDER automáticamente. Si los 30 segundos expiran cuando las luces se han apagado debido a la ausencia de movimiento, entonces las luces se tendrán que activar manualmente con el botón a presión.



## Paso 5 Pruebe su Sensor antes de terminar el montaje en la caja de pared:



**NOTA:** Forme una curva con los conductores como se muestra en el diagrama para aliviar la tensión contra el producto cuando lo monte.

- Coloque todos los conductores dentro de la caja dejando espacio para el producto.
- Asegure que la palabra "TOP" esté hacia arriba en la abrazadera del producto.
- Asegure parcialmente los tornillos en los orificios de montaje de la caja de pared.
- Quite la cubierta de la cara del sensor IPS15/IPV15 para exponer el disco de ajuste de tiempo (vea Cambio de color de su producto en la página 1 de la hoja de instrucciones IPS15/IPV15).
- Seleccione el tiempo en el sensor IPS15/IPV15 a 30 segundos para un tiempo rápido de prueba (vea la sección PROGRAMACIÓN DE AJUSTE en la página 2 de la hoja de instrucciones IPS15/IPV15).
- Ajuste el disco de nivel de luz del sensor totalmente hacia la derecha (vea la sección PROGRAMACIÓN DE AJUSTE).
- Coloque de nuevo la cubierta en el sensor.
- Restablezca la energía en el interruptor de circuito o fusible.

© 2017 Leviton Mfg. Co., Inc.

DI-000-IPV0R-42B

- Cuando lo usa con el sensor de ENCENDIDO Automático IPS15 las luces se encenderán automáticamente después que se aplique la energía.
- Cuando lo usa con el sensor de ENCENDIDO Manual IPV15 presione y sostenga el botón a presión para ENCENDER las luces.
- **NOTA:** Si las luces no ENCIENDEN, vea la sección SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.
- Salga de la habitación para que el sensor espere el tiempo y apague las luces debido a la ausencia de movimiento.
- Dentro de los 30 segundos de tiempo de espera entre de nuevo a la habitación o el campo de visión del remoto y las luces se deben ENCENDER automáticamente.
- Si las luces no se APAGAN después de 30 segundos de salir de la sala disminuya la sensibilidad del remoto (vea la sección DE AJUSTE).
- Si las luces no se ENCIENDEN cuando entra a la sala aumente la sensibilidad del remoto (vea la sección DE AJUSTE).
- Cuando ajuste la sensibilidad deseada del remoto está seleccionada quite la tapa del sensor IPS15/IPV15, reinicie la selección de tiempo en el tiempo deseado de espera y luego vuelva a colocar la cubierta en el sensor.

## AJUSTE DE SENSIBILIDAD

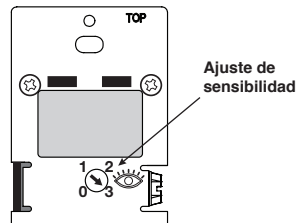
**NOTA:** Para evitar DAÑOS PERMANENTES a la unidad, tenga cuidado de no SOBREGIRAR el disco de ajuste cuando programe el Sensor Remoto.

**NOTA:** El LED de luz de ubicación parpadeará cada 3 segundos, mientras detecta movimiento.

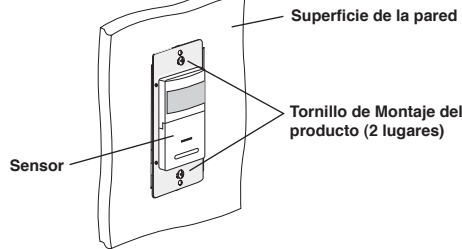
1. Con la energía restablecida y sin la placa de pared, retire la cubierta del producto para ver el campo de sensibilidad (vea el cambio de color de su producto en la página 1). Use un destornillador pequeño para ajustar la sensibilidad del mando a distancia de la siguiente manera (ver diagrama):

**Sensibilidad - Aumente o disminuya la sensibilidad del sensor como sigue:**

- Para disminuir el rango de sensibilidad y detección, gire el disco hacia la izquierda. Para aumentarlos, gire hacia la derecha. Con la flecha apuntando 3 en la sensibilidad está al total. Con la flecha apuntando a 0, la sensibilidad se reduce a la mitad. Como el disco gira de 2 a 0, el cambio de sensibilidad se debe hacer con movimientos finos.
2. Coloque la cubierta y pruebe la sensibilidad si está como la desea. Si no es así, repita el ajuste hasta que esté satisfecho.



## Paso 6 Montaje del Sensor: DESCONECTE LA ENERGÍA CON EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE.

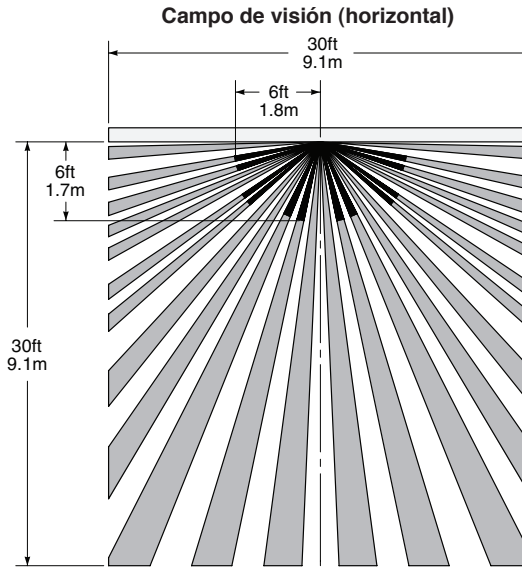


- Asegure el producto apretando firmemente los tornillos de montaje.
- Monte la placa.

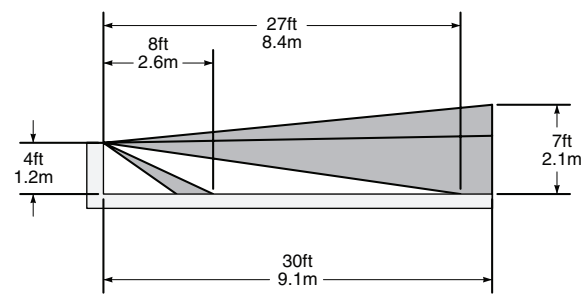
## Paso 7 Restablezca la Energía:

Restablezca la Energía con el interruptor de circuito o fusible. La instalación está terminada.

## COBERTURA ÁREA DE DETECCIÓN



## Lateral (vertical) del campo de visión



## SÓLO PARA MÉXICO

**PÓLIZA DE GARANTÍA:** LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

## SOLUCION DE PROBLEMAS

**Las luces siempre se mantiene ENCENDIDAS:**

- Compruebe la programación del tiempo de demora y compare el tiempo que las luces permanecen ENCENDIDAS.
- Asegúrese de que no se produzca movimiento en el área de cobertura durante el tiempo seleccionado.
- Compruebe que el interruptor no esté instalado cerca de una fuente de calor (por ejemplo, estufa, luces, ventilación de calor) o detecte movimiento de una zona adyacente (por ejemplo, tráfico de pasillo). Si es así, el interruptor deberá ser reubicado.
- Trate de reducir el Control de Ajuste de Sensibilidad. Gire la perilla hacia la izquierda unos 30°. Si el problema persiste, trate de reducir de nuevo. **NOTA:** NO reduzca tanto que el sensor no detecte lo normal.

**LAS LUCES NO ENCIENDEN:**

- Compruebe que el sensor y el sensor remoto estén correctamente instalados.
  - Asegúrese que la energía está ENCENDIDA.
  - Compruebe que el foco está funcionando.
- NOTA:** Si los problemas persisten, consulte a un electricista.

Para información adicional, contacte con la Línea Técnica de Información al 1-888-824-3005 o visite nuestra página en el internet [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

Este producto está cubierto por las patentes de EE.UU. No. 7,924,155 y las patentes extranjeras correspondientes.

© 2017 Leviton Co., Inc.

Todos los Derechos Reservados Incluyendo Derechos de Comercio

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON FCC

Este producto cumple con la parte 15 de las Reglas FCC. La operación está sujeta a dos condiciones: (1) Este producto no debe causar interferencia dañina, y (2) Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar una operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y encontrado que cumple con los límites de un producto Digital Clase B, y cumple con el artículo 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para dar protección razonable contra interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurra interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar APAGANDO O ENCENDIENDO el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente al del receptor
- Para ayuda consulte con el vendedor o técnico con experiencia en radio/ televisión

**PRECAUCIÓN FCC:** Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por Leviton Manufacturing Co., Inc., puede anular la autoridad del usuario que opera el equipo.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCIÓN: _____
COD. _____ C.P. _____	
CUIDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELEFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: _____	MODELO: _____
NO. DE SERIE: _____	
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____	
DIRECCIÓN: _____	
COD. _____ C.P. _____	
CUIDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELEFONO: _____	
FECHA DE VENTA: _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN: _____	

## GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de cinco años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite [www.leviton.com](http://www.leviton.com) o llame al 1-800-824-3005.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a cinco años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)